

А. П. ВАС.
КУЗНЕЦОВ

СВОД ВОЛОГОДСКИХ ВОЛОКОВ

ДРЕВНИЕ
ВОДНО-ВОЛОКОВЫЕ ПУТИ
ПО ДАННЫМ ТОПОНИМИКИ

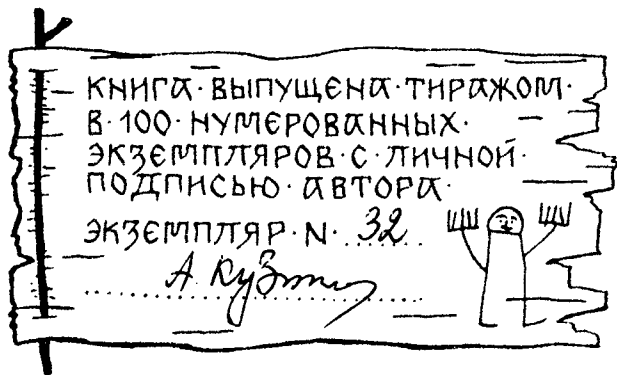
К I 1325958

ТОТЬМА
РУССКОЕ УСТЬЕ
2002. № ВВ

Кузнецов А.В.

СВОД ВОЛОГОДСКИХ ВОЛОКОВ
Древние водно-волоковые пути
по данным топонимики.

Тотьма: Русское Устье,
2002, 44 стр., с илл.



© Кузнецов А.В., 2002

ПРЕДИСЛОВИЕ

В древности в таежных лесах сухопутных дорог почти не было. Все перевозки и передвижения в разных направлениях осуществлялись по воде многочисленных на Севере рек и озер, а зимой — по льду.

Важнейшей частью подовных древних путей были ВОЛОКИ — такие места на водоразделах, где лодки и грузы приходилось переносить на руках или перевозить на лошадях от истоков (верховий) одной реки к истокам другой.

Вологодская область находится в той части Русской равнины, где проходят водораздельные линии двух океанов — Атлантического и Северного Ледовитого и бассейна внутреннего стока Каспийского моря.

Интересно, что именно у нас в области расположен знаменитый водораздельный узел, где линии, разделяющие три бассейна, сходятся вместе. Эта точка у географов носит название Утлека, а находится она на Андомской возвышенности в Вытегорском районе.

Слово "свод" означает "соединение в одно целое, вместе". По данным топонимики, в пределах вологодских земель в результате исследований автора и с привлечением ранее вышедших работ других ученых удалось об-

наружить более 50 волоков. Понятно, что на самом деле их было гораздо больше, просто не все древние перетаски нашли отражение в топонимах.

Основными волоковыми терминами в древности были:

а) древнефинское * ohta - "приток, путевая река; река, ведущая к волоку" [1]. Позднее этот термин превратился в основы названий рек и озер Охт-, Ухт-, Уфт-, Ушк-, Ошт-, Вохт-, Бохт-, Богт- и др.

в) привалтийско-финское и саямское matk, mi tk^e - "путь, дорога, расстояние, переход, перешеек между реками или озерами, волок, перетаск лодок" [2]. В настоящее время в топонимах отмечаются основы Матк-, Мотк-, Мат-, Мот-.

в) древнерусский термин волок в названиях трансформировался в Волк-, Волоч-, Волош-, Волос- и др.

Географическое положение и привязку к основным речным системам и бассейнам всех представленных в книге картосхем водно-волоковых путей можно проследить на общей карте Вологодской земли (см. стр. вк, гк).

вк. гк. жк

БОГТЕНЬГА БОЛЬШАЯ И МАЛАЯ



Можно выстроить следующую цепочку изменений форм гидронима: от древнефинского *Ohtenga - "Волоковая река" через *Вохтеньга до современного Богтеньга. Волок на болоте Риндох соединял бассейны Белого (через Ухтомицу) и Каспийского (через Плексу и Кему) морей.

Первоначальной формой гидронима Бохтюга была *Ohtjoga, а затем *Вохтюга. Путь с верховьев Сухоны на Кубену использовался, вероятно из-за неспокойного характера Кубенского озера, преодолеть которое на легких охотничьих и рывацких лодочках временами было нелегко. Далее один из вариантов водно-волокового пути мог продолжаться по Кихти (см. N 14).



БОХТЮГА (ВОХТА)

Волок по волоку Полевому соединял бассейны Ваги и Кубены. Сегодня рядомле древним путем, через деревню Вороново, проходит автодорога. Название реки Режа сопоставляют с славянским *ressati - "начало, источник", а в старинных документах писалось: "А итти малыми режами до волока..." [3]. Вероятно, топонимы Бохтюга - "Волоковая река" и Режа были тесно взаимосвязаны на данном водно-волоковом пути.

БОХТЮГА



ВОЛКУШНОЕ

Между двух древнефинских "Волоковых рек", Ухтюги и Ухтолицы, был проложен и древнерусский путь через две реки с характерными похожими названиями и озеро Волкушное. Слово "звено" у Даля идет с пояснением "одна из частей целого" [4]. Неподалеку, в верховьях Ухтолицы, есть ещё волоку Волкуши (см. N 41).

ВОЛОГДА



Новое толкование топонима Вологда — из древнефинского *Alaonta — "Нижняя волоковая река" сопоставляет его с названием реки Вохтюга, впадающей в Сухону выше по течению [5]. Название притока Вологды, реки Масляная, также могло быть связано с идеей движения к волоку — ср. вепское *maselg — "водораздел" [6]. Масленский путь из бассейна Шексны в бассейн Сухоны известен из документов XV века.

В княжеской грамоте от 1454 года говорится: "Что приходят гости на Волочек на Словенское озеро да с него волок на Порозовицкое озеро..." [7]. Ныне эти озера носят церковные названия — Никольское и Благовещенское, а древнее село Волок стало Волокославинно. В старину исток Порозовицы иногда звали озером Волоцким, например, в отводной грамоте Кириллова монастыря 1492 года [8].



ВОЛОКОСЛАВИНО



ВОЛОСОВКА

Этот водно-волоковой путь новгородских словен находится совсем рядом с границей Вологодской области, в 5 верстах к северу от железной дороги на Питер. В древности эти земли входили в состав новгородской Бежецкой пятины. Любопытен ойконим Перунь чуть выше устья Волочны. Возможно, тут жили дружинники, охранявшие волок от притязаний недругов Новгорода.

И

На Вологодчине несколько маленьких речушек носят название Волосовка. Происхождение этого топонима вызывает споры: вероятно, не все реки связаны с водно-волоковыми путями [9]. В качестве примера, отвечающего теме нашего издания, можно назвать речку Волосовку, волок с которой соединял Тиксну с Тафтой на западе Тотемского уезда. Пользоваться им могли местные охотники и рыболовы.

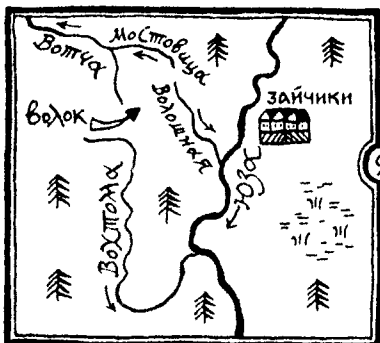
ВОЛОЧНА



8

Древнефинское население этих мест нашло не самый лучший путь к волоку на важном Сухонско-Волжском водоразделе: река Вохтома делает слишком большой крюк, прежде чем вывести на Вотчу. Русские исправили эту оплошность своих предшественников — они прошли по Волошной и, возможно, Мостовице.

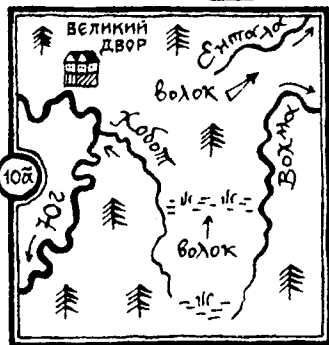
ВОЛОШНАЯ — ВОХТОМА



ВОХТОМА

Известная из старинных документов волость Лежский волок включала в себя и деревню с интересным названием Переволока [10]. Еще в 1409 году новгородцы прошли с верховьев Сухоны на Кострому и Волгу именно здесь [11]. Но, судя по топониму Вохтома, этот путь был известен и древним финнам.

ВОХМА



Река Вохтомица, или Вохтома, или даже Водхома, протекает в Архангельской области, но раньше это был Вельский уезд Вологодской губернии... Любопытно, что название реки Волошка, правого притока Онеги, является как бы переводом древнефинского топонима Вохтома. Около волока с озера Вельского (!) на реку Вель стоит новгородский погост Валдеево, в округе — единственный.

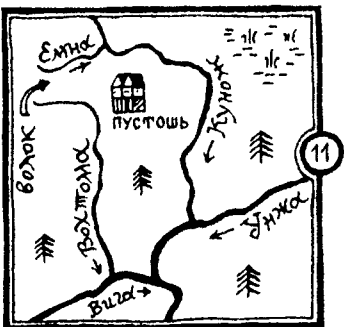
Вохма — река ныне костромская; у нас, в Никольском районе находится лишь источник её. Но надо вспомнить, что на заре существования Вологодской области в нее входил и Вохомский район. Современная форма названия Вохма могла появиться из *Вохма и *Охтома, с основой *охта — «волоковая река». Волоки могли выводить и на Енталу, и на Хобот (по В.И. Далю — «хобот» — «излучина, окружной путь, дуга, крюк».

ВОХТОМИЦА



Название Вохтома первоначально могло звучать как *Ohtenga - "Волоковая река" на языке чуди заволочской. Русскими сочетание звуков [ng] было усвоено, как [т], а перед [о] появилось протетическое [в]. Путь с Виги на Кунож по Вохтоме и речке Емне, возможно, уводил лодки-долбленки охотников от опасных каменных порогов на Унже и Куноже.

ВОХТОМА



ВОХТОМЕЦ

Водно-волоковой путь с Нижней Сухоны по Стрельне и Покше на Кичменьгу и Юг на ключевом участке отмечен "волоковым" топонимом Вохтомец. Судя по русскому окончанию "-ец", значение основы не было тайной и для русских колонизаторов этих мест. Неслучайно возник именно здесь Воломский Погост - единственное гнездо деревень посреди огромного массива таежных лесов и болот.



ЕЗДУНЬЯ



КИХТЬ

В писцовых книгах Вологодского уезда XVII века в Сямженской волости отмечена деревня Ездуха [12], нынешняя Ездунья. Вероятно, её название является производным от слова "езда". С высокого холма, на котором стоит деревня, видны истоки ручья Вахрунинского и речки Тафтицы. Волококовая дорога между бассейнами Кувены и Сухоны сохранилась до сих пор.

Можно предположить, что первоначально Кихть называлась *Klvohta - "Каменная волоковая река" в переводе с языка древнего финского населения Кувеноозерья. Этот водно-волоковой путь в обход бурного Кувенского озера начинался с Верхней Сухоны по Бохтюге (см. N 2), а выводил на третью в данном топонимическом ряду "Волоковую реку" - Уфтыюгу (см. N 37), ещё в XVII веке - Ухтыюгу.

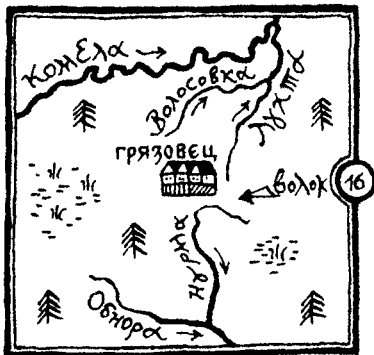
ЛОХТА, ЛОХОТСКАЯ РЕЧКА



У дославянского населения современная река Лохта могла именоваться *Wilaohta — "Верхняя волоковья река". Любопытно, что один из притоков Пельшмы носит русское наименование Лохотская Речка [13], что говорит о преемственности в использовании этого пути.

Топоним Лухта можно сопоставить с вепсским liht — "заливной луг", однако, ряд фактов заставляет учитывать и "волоковую" гипотезу: у Лухты есть приток Волосовка (см. N 7), который сам ни к какому волоку не ведет, но его название могло быть русским переводом Лухты, а расположение Грязовца у волока тоже о чем-то свидетельствует...

ЛУХТА, ВОЛОСОВКА



МАТИМО-РЕКА, МАТИМ-ОЗЕРО

Волок между Матим-озером и истоком Конди-ручья соединял бассейны Онежского озера и реки Оять. Большого значения он не имел, пользовались им лишь рыбаки и охотники велсы да лопари, старинные обитатели этих холмистых мест, богатых зверем и рыбой.



Как и в предыдущем случае (№ 17) в основе названия Матинга исчез согласный звук [к]. Сначала река именовалась *Matkenga — "Волоково-вая река". Путь по Матинге почти в три раза был короче пути по Шексне с её многочисленными крутыми излучинами. Здесь мы имеем дело с интересным примером водно-волоково-го пути местного значения.

МАТИНГА

МАТКОВА

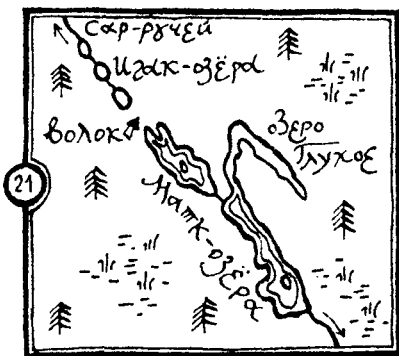


Кокшеньга и Коленьга текут параллельно друг другу в одном направлении, с юга на север. Водноволоковой путь между ними возник во времена чудско-русского двуязычия. Слово *матк* - "путь, волок" было знакомо как финским жителям этих мест, так и русским переселенцам из новгородских земель.

Русские форманты в топонимах: -овнца и -ова свидетельствуют о том, что "волоковой" термин из привалтийско-финских языков *матк* на важнейший водораздел Ваги и Сухоны принесли выходцы из Великого Новгорода. Недалеко от волока, на Кулое, находится волость Борок, известная из Устава от 1137 года [14].



МАТКОВИЦА,
ПОЛДНЁВАЯ МАТКОВА,
НОЧНАЯ МАТКОВА



МАТК-ОЗЁРА

Вдоль берега Онежского озера, которое новгородцы называли Большая Бочага, по обе стороны от устья реки Вытегра тянется узкая песчаная гряда, или кенда, как её именовали в старину вепсы. Через кенду и перетаскивали свои лодки вепские и русские рыболовы, чтобы с Онега попасть на ряд малых водоёмов.

Три Игак-озера относятся к бассейну Атлантики (через реку Оять), а два Матк-озера по другую сторону водораздела — к бассейну Каспия (через реку Колошлу). Названия озера Глухого как бы предупреждало проплывающих — сюда соваться не стоит. Ныне рядом с волоком проходит граница Вологодской области.

МАТК-ОЗЕРО



МАТК-ОЗЕРО

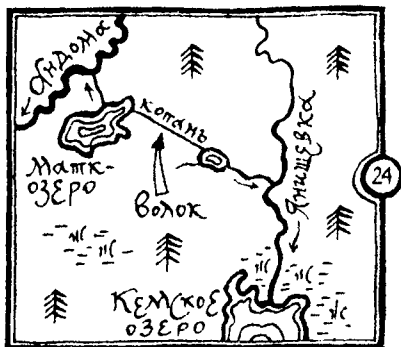


Пожалуй, это самый знаменитый из всех вологодских волоков. Старинное его название — Гостин Немецкий, потому что иноземные торговцы (гости) предпочитали именно этот путь на Русь из Западной Европы. В древности реки Вытегра и Ковжа, по некоторым данным, находились на одном из направлений пути "из варяг в греки". Известен выт данный волон и велсам, о чем говорит

топоним Матк-озеро на ключевом участке пути, в истоке Вытегры. Марининская система и современный Волго-Балт только подтверждают важность вывранного ещё в глухой древности пути.

ДА В ВЬТЕГОРСКОМ ЖЕ ПОГОСТЕ ЦАРЯ И ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ ВОЛОК ГОСТИН НЕМЕЦКОЙ А ВОЗЯТ КРЕСТЬЯНЕ ВЬТЕГРАНЕ ИЗО ВСЕХ ВОЯРЩИН НА ТОМ ВОЛОКЕ СОЛЬ И ИНОЙ ТОВАР А ОПРИЧЬ ВЬТЕГРЯН НА ТОМ ВОЛОЦЕ НЕ ВЕСТИ НИКОМУ. [15].

В писцовой книге от 1563 года в Никольском Индомском погосте упоминается Матк-озеро [16]. Это тлажное озеро находится у Балтийско-Каспийского водораздела. Когда после вепсов и лопарей в Прионежье пришли русские, они на месте древнего волока вырыли канаву-копань, по которой можно было проводить лодки с грузами.



МАТК-ОЗЕРО

МАТК-ОЗЕРО



"Озера Головное, Сар-озеро, Лунч-озеро и Матк-озеро принадлежат бассейну реки Кемы, через вытекающую из них реку Сомболку. В непосредственной близости к ним находятся озера Свза, Кал-озеро и Долгий Мост, через Индомланку относящиеся к бассейну Ковжского озера" [17].



МАТКО-ОЗЕРО

Название реки Маткома можно истолковать как "Волоковая река" в переводе с одного из древнефинских языков. До середины XX века река впадала в Шексну, а ныне - в Рыбинское водохранилище. Возможны два волока с верховьев Маткомы: через Пурновку на Большой Юг, или через Сохоть - "болотную волоковую реку" (уже в Ярославской области) - на Согожу. Все эти пути имели местное значение.

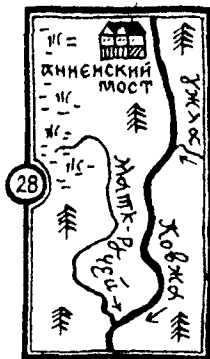
86

"В Белозерском уезде в Судском стану в черной Андопальской волости озерко Маткозеро длиннику будет десятины две поперечнику тож, а вокруг него деревни Шикшова Острова..." - записано в переписной книге, датированной 1657 годом [18]. Матко-озеро находится на сильно заболоченном водоразделе двух больших рек - Суды и Андогн. Там, где был волок, в наши дни проходит зы́мник через болота.



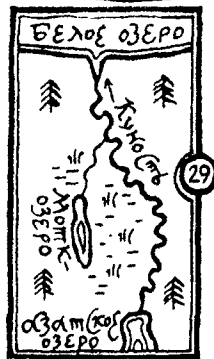
МАТКОМА

МАТК-РУЧЕЙ



Ни велсский топоним Матк-ручей, ни саамский Мотк-озеро не обнаруживают никаких связей с древними волоковыми путями. Скорее всего, значения основ этих названий волее "приземленные" и связаны с термином "дорога". Около ручья и озера могли проходить лесные дороги между деревнями.

МОТК-ОЗЕРО



МОТКИЧ



Водно-волоковой маршрут, на ключевом участке которого и протекает ручей Моткич - "Волоковой", соединял бассейн реки Суды через Шогду (см. N 47) с бассейном Белого озера, через Илексу и Мегру. Трудно сказать, какой из народов, велсы или саамы-лопы, первым освоил данный путь. Может быть - саамы.



МОЛОГА

Немецкие гости
на русском волоке.
Из книги Магнуса. 1555 г.

Вероятно, в древности река Мотома называлась несколько по-иному — *Маткота — "Волоковая река". Данный водно-волоковой путь позволял охотникам и рыбакам совершать многодневные путешествия по малым рекам Белозерско-Шекснинского бассейна. Несколько деревень стоят прямо у волока с Чермжи на Мотому, что указывает и на русское освоение этого древнего пути.



ОКШТАМКА



Целая цепочка рек и озер, от вологодской Окштамки до архангельской Нижней Елимы составляет водно-волоковой путь из бассейна Каспийского моря в бассейн Северного Ледовитого океана. Длина сухопутного волока здесь была менее полуверсты! Русифицированный топоним Окштамка в древности, вероятно, звучал, как *Ohštama, то есть "Волоковая река".

Наличие древнего волока на водоразделе Углы и Тошни предполагали ещё в начале XX века, но без топонимических доказательств [19]. Теперь ясно, что название речки Охотка ведет исток не от русского слова "охота", а от древнефинского волокового термина *ohša. Интересно, что по древнему волоку прошло шоссе Вологда - Череповец и на самом водоразделе стоит деревня Нестерово.

ДК



ОХОТКА



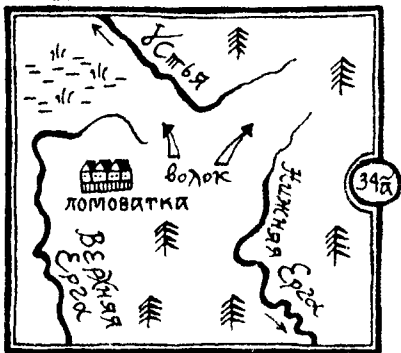
Предположение о том, что топоним Оштка связан с "волоковым" термином "оштка" находит подтверждение в географии истоков реки: от Большого и Малого Оштинских озер, из которых берет начало Оштка, всего одна верста до ручья, правого притока Тукши. Вероятно, волоком пользовались не только охотники и рыболовы.

ОШТКА



УСТЬЯ

В старину бассейн реки Устья почти целиком относился к Вельскому уезду Вологодской губернии. Существует несколько версий в отношении происхождения топонима Устья. По одной из них его можно сопоставить с древнефинским "оштка". Ныне прямо по водоразделу идет Северная железная дорога на Воркуту.





Сегодня на месте древнего волока из бассейна Сухоны в бассейн Устья стоит поселок при железнодорожной станции Уфтюга. После того, как в 1908 году крестьянин В. С. Буторин из деревни Алферовская, что стоит на берегу Устья в 20 верстах на север от данного волока, обнаружил клад вещей торгового человека XII века, было доказано, что путь по Уфтюге действительно существовал с древности [20].

УФТЮГА



Возможно, именно этот волок в верховьях ещё одной "Волоковой реки" Уфтюги, левого притока Кокшеньги, упоминается в строках старинного документа: "А река Колуй от устья до верховия по обе стороны, да волок от Кокшеньги, то была отчина князя Ивана Володимировича Ростовского..." [21]. Волок с Уфтюги на Коленьгу, приток Кулоя, мог идти до истоков Щучьей речки.

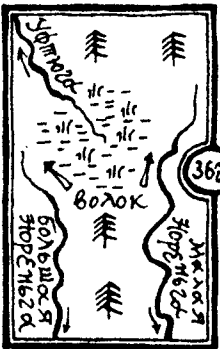
УФТЮГА

УФТЮГА
(СУХО́НСКАЯ)



С обеих Уфтюг, и Сухонской, и Кокшенгской (см. №№ 35, 36), скорее всего, могли начинаться и другие водно-волоковые пути: скажем, на Сухону через верховья двух Нореньг (см. справа), или на Кокшеньгу через Таракануху и Тарногу (см. слева).

УФТЮГА
(КОКШЕНГСКАЯ)



ОХОТА НА СЕВЕРЕ. Из книги Магнуса. 1555 г.

УФТЮГА, СОХТА



Название реки Сохта, вероятно, ведёт начало от древнего *Sohta - "Болотная волоковая река" (см. ещё NN 47, 48). Волоковые пути с верхний Уфтыуги и Сохты выводили и на Кубену (через Холуй и Томашницу), и на Вожегу (через Корг-озеро). У начала одного из волоков стоит деревня Тимониха - родина писателя В.И. Белова.

Волок с истоков Ухтанги - "Волоковой реки" мог выводить только на Томангу - "Черемуховую реку" в переводе с вымершего языка чуди заволочской. Охотники и рыболовы этого древнего народа на своих легких лодках-долблёнках проникали в самые дебри таёжных лесов.

УХТАНГА



НК

Путь с Белого озера на озеро Лаца проходил по реке Кема, Кемскому озеру, рекам Соиде и Чемсоре; сухопутный волок с последней выводил на Ухт-озеро и реку Ухту, в основах названий которых нашёл отражение термин "ohta - "волоковая река". На всем этом древнем пути археологами найдены многочисленные стоянки и поселения людей конца I - начала II тысячелетий н.э. [22].

УХТ-ОЗЕРО,
УХТА



Из бассейна Шексны в бассейн Сухоны существовало несколько древних водно-волоковых путей (см. N N 5, 6, 33). С Ухтомы на Соть, озеро Никольское и вытекающую из него Королёвку или какой-то другой приток Соты. Удачным этот путь назвать нельзя, но какое-то время им пользовались.

УХТОМА

УХТОМИЦА, ВОЛКУШИ

Название болота Волкуши никакого отношения к лесным хищникам-волкам не имеет. Сначала топоним имел форму Волокуши, что связывает его с финской основой названия реки Ухтомица. Обилие русских названий на ключевом участке водно-волоково-

го пути с Кувенского озера на озеро Воже говорит о длительном периоде его использования.



Рыбная ловля на прорубях. Из книги Магнуса.

УХТОМКА

Водно-волоковой путь с Ухтомки на Лименду имел местное значение. Он завершал круговой маршрут по М.С. Двине, Вычегде и её притоку Лименде сухопутным перетаском с верховий последней на невеликую речку Ухтомку. Пользовались этим путем в первую очередь рыболовы и охотники за пушным зверьём, которым тайга в древности славилась.



Волок с Кубены на Вожегу в транспортном отношении выглядит очень удачным: от невольшого озерка Ухтомского до Кубены всего полторы версты по болотцу. На картах Вологодской губернии XIX века река Ухтомка подписывалась ещё без русского суффикса -ка — Ухтома.

УХТОМКА



УХТОМКА, ВОЛОЦКОЕ, УХТОМИЦА



Водно-волоковой путь с Белого озера на озеро Воже известен с глубокой древности. Со временем две "Волоковые реки" — Ухтомы обрусели в Ухтомку и Ухтомицу, а Перт-озеро (ср. вепсское перт — "дом, изба") стало Волоцким. В начале Красного волокa на нём стояла деревня Волок Головинский, от которой до Долгого озера 2 версты.

ГОРОДЕЦКИЕ · БЕЛОЗЕРСКИЕ · ЛЮДИ ·
 УЧНИЛИ · БЫЛО · СЕВЕ · ВОЛОК · НОВЫЙ ·
 РЕКОЮ · ПЕДЬМОЮ · И · БЕЛОЗЕРЦАМ ·
 НОВЫМ · ВОЛОКОМ · ТОВАРУ · НЕ · ВОЗИТИ ·
 А · ВОЗИТИ · ИМ · ПОПРЕЖНЕМУ · СТА ·
 РЫМ · ВОЛОКОМ · УХТОМОЮ · РЕКОЮ ·
 ДА · В · ПЕРТООЗЕРО · ЧЕРЕЗ · КРАС ·
 НЫЙ · ВОЛОЧЕК · ДА · В · УХТОМУ · [23].

УХТОМЬЯРСКОЕ



Живописное озеро с многочисленными островами и заливами находится на водоразделе бассейнов реки Андоги и Белого озера. Первоначально оно могло называться Ухтомьярвь - "Волоковое озеро", затем у вепсов - Маткярвь, что позже нашло отражение в названии реки Маттерка у русских.

Деревушка Ушкомица известна ещё из писцовой книги Сямженской волости Вологодского уезда от 1678 года [24]. Одноименная речка начинается в болоте Озерки! Видимо, в древности, когда Ушкомица была Ухтомой, в её истоке действительно находилось лесное озеро. Через этот волок можно было попасть с Сухоны (по Двинице и Шореге) на Кубену (по реке Симе).

УШКОМИЦА



Название реки Шогда, крупного притока Суды, первоначально могло звучать, как *Soohda, "Болотная волоковая река" в переводе (см. также NN 37, 48). Действительно, Шогда протекает среди обширных болот, да и сам древний волок на реку Кьярду, в бассейн Белого озера, проходил по болотистой ложбине между деревнями Тимошино и Горка, ныне осушенной.

ШОГДА



ШОГДА,
ШОХТА

Из болота Шогодского в разные стороны текут две реки: на юг — Шогда, а на север почему-то — Шохта. Именно на этом примере удалось доказать, что древнефинский термин *ohta в ряде топонимов превращался в формант -огда (см. NN 5, 47) [25]. Данный водно-волоковой путь с Шохты на Шогду большого значения ни в древности, ни позже не имел.



— СВЕТИЦА, —
— СВЕТИЦА —

В границах Вологодской области есть несколько парных названий рек, которые также могут свидетельствовать о древних водно-волоковых путях (см. также NN 50, 51). Самый короткий и удобный путь с Сухоны на Юг проходил по Городишне, берущим начало в одном болоте двум Светицам и Кичменьге. Топоним Светица связан либо с религиозными верованиями, либо с чистотой воды в этих речках.

— СИНЬГОМА, —
— СИНЬГОМА —

Реки Толшма и Печеньга текут в одном направлении, на расстоянии 20-25 верст друг от друга; обе впадают в Сухону. Связующим звеном между ними были две речки Синьгомы (от сямского *siengke* — "узкая"). Истоки речек разделяет расстояние не более версты. Интересно, что у обеих Синьгом есть притоки с одинаковым названием Мутьца (от слова "омут").



ШИНГАРЬ, — ШИНГАРЬ



Названия Шингарей, как и у двух Синьгом (см. N 50), возможно, происходят от саямского *siengke*. Речка Шилекша в писцовых книгах XVII века иногда фиксировалась, как Шилехта, что позволяет сопоставить окончание этого топонима с древнефинским волоковым термином **ohta*.

Несмотря на кажущуюся связь древнерусских (кривичских?) топонимов Отно и Грибно с "утками" и "гривами", на самом деле всё гораздо интересней. Словарь В.И. Даля фиксирует такие диалектизмы, как "гревать" — "тащить волоком" и "утин" — "рувеж, граница, грань, узкая полоса земли между чем-либо" [26]. Ныне Отно и Грибно соединяет копань.



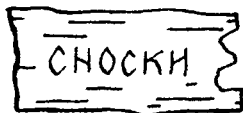
ОТНО, ГРИБНО

ФИННО-УГОРСКИЕ ВОЛОКОВЫЕ ТЕРМИНЫ
 В ОСНОВАХ И ОКОНЧАНИЯХ НАЗВАНИЙ
 ВОЛОГОДСКИХ РЕК И ОЗЕР.



К. Д. В.
 В. Г. ВВ

● МАТК-, МОТК-, МОТ-, МАТ-
 ■ ВОХТ-, БОХТ-, БОГТ-, ВОХ-
 ▣ ОКШ-, ОШТ-, ОХОТ-
 ⊠ -ОХТЯ-, -ОГДЯ-, -ХТЬ
 ▲ УХТ-, УФТ-, УШК-, УСТЬ-



[1]: Афанасьев А. П. Исторические, географические и топонимические аспекты изучения древних водно-волоковых путей. // Вопросы географии. Вып. 110. М., 1979, с. 58-59; Коспелов Е. М. Географические названия мира. М., 1998, с. 316.

[2]: Субботина Л. А. Субстратные географические термины в топонимии Белозерья. // Формирование и развитие топонимии. Свердловск, 1987, с. 102.

[3]: Шилов А. Л. Заметки по исторической топонимике Русского Севера. М., 1999, с. 90.

[4]: Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1999, том I, с. 672.

[5]: Кузнецов А. В. Тайна топонима Вологда. Вологда, 2000, с. 11.

[6]: Шилов А. Л. По Суне плыли наши челны. М., 1993, с. 16.

[7]: Акты социально-экономической истории Северо-Восточной Руси конца XIV-начала XVI вв. М., 1958, том II, N 159, с. 95.

[8]: См. [7], том II, N 290, с. 223.

[9]: Кузнецов А. В. Русские названия рек, ручьев и озер Тотемского района. // Тотма. Краеведческий альманах. Вып. 3. Вологда, 2001, с. 70.

[10]: *Аграрная история Европейского Севера. Вологда, 1970, с. 333.*

[11]: *Бернадский В.Н. Новгород и Новгородская земля в XV веке. М., Л., 1961, с. 45.*

[12]: *См. [10], с. 347.*

[13]: *См. [9], с. 91, 125.*

[14]: *Тихомиров М.Н., Щепкина М.В., Два памятника новгородской письменности. М., 1952.*

[15]: *Писцовые книги Оболенской пятины 1496 и 1563 гг. Л., 1930, с. 211.*

[16]: *См. [15], с. 199.*

[17]: *Озерные ресурсы Вологодской области. Вологда, 1981, с. 98.*

[18]: *Вопросы ономастики. Вып. 12. Свердловск, 1977, с. 120-121.*

[19]: *Загоскин Н.М. Русские водные пути и судовое дело в допетровской России. Казань, 1909, с. 165-166.*

[20]: *Едемский М.Б. О старых торговых путях на Севере России. СПб., 1908, с. 39-62.*

[21]: *См. [7], 1964, том III, № 16, с. 32.*

[22]: *Манаров Н.А. Колонизация северных окраин Древней Руси в XI-XIII вв. М., 1997, с. 97.*

[23]: *См. [22], с. 50.*

[24]: *См. [10], с. 348.*

[25]: *См. [5], с. 3-4, 14.*

[26]: *См. [4], том I, с. 392; том IV, с. 519.*

ОГЛАВЛЕНИЕ

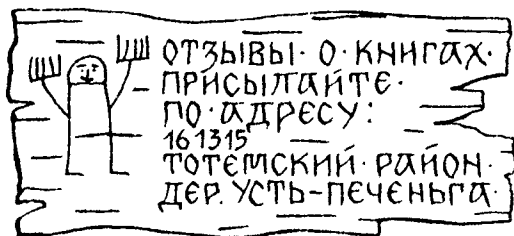
Предисловие.....	Г	ка.....	Гл
1. Богтеньга Большая и Малая.....	Е	16. Лухта, Волосовка....	Гл
2. Бохтюга (Бохта).....	Е	17. Матимо-озеро, Матим- река.....	Дл
3. Бохтюга.....	З	18. Матинга.....	Дл
4. Волкушноб.....	З	19. Маткова.....	Ел
5. Вологда.....	З	20. Матковица, Полднё- вая Маткова, Ночная Маткова.....	Ел
6. Волокославино.....	З	21. Матк-озёра.....	Сл
7. Волосовка.....	Й	22. Матк-озеро.....	Сл
8. Волочна.....	Й	23. Матк-озеро.....	Зл
9. Волошная, Вохтома...	Ф	24. Матк-озеро.....	Йл
10. Вохтога.....	Ф	25. Матк-озеро.....	Йл
10а. Вохма.....	Т	26. Матк-озеро.....	Фл
10б. Вохтомица.....	Т	27. Маткома.....	Фл
11. Вохтома.....	Ал	28. Матк-ручей.....	К
12. Вохтомец.....	Ал	29. Мотк-озеро.....	К
13. Ездунья.....	Вл	30. Моткич.....	К
14. Кихть.....	Вл	31. Мотома.....	Ал
15. Лохта, Лохотская Реч-		Свод вологодских воло- ков (карта).....	Вк, Гл
		32. Окштамка.....	Дк

- | | | | |
|------------------------------|-----|-----------------------------|-----|
| 33. Охотка..... | д̃к | 50. Синьгома, Синьгома..... | ёл |
| 34. Ошта..... | ёк | 51. Шингарь, Шингарь... | сьл |
| 34а. Устья..... | ёк | 52. Отно, Гривно..... | сьл |
| 35. Уфтюга..... | ськ | Финно-угорские волоко- | |
| 36. Уфтюга..... | ськ | вые термины (карта)..... | зл |
| 35а. Уфтюга (Сухонская)..... | зьк | Сноски..... | ил |
| 36а. Уфтюга (Кокшенгс- | | Другие книги | |
| кая)..... | зьк | А. В. Кузнецова..... | в̃м |
| 37. Уфтюга, Сохта..... | ик | | |
| 38. Ухтаंगा..... | ик | | |
| 39. Ухт-озеро, Ухта..... | фк | | |
| 40. Ухтома..... | фк | | |
| 41. Ухтомица, Волкуши..... | л | | |
| 42. Ухтомка..... | ал | | |
| 43. Ухтомка..... | ал | | |
| 44. Ухтомка, Волоцкое, | | | |
| Ухтомица..... | вл | | |
| 45. Ухтомьярское..... | гл | | |
| 46. Ушкомица..... | гл | | |
| 47. Шогда..... | дл | | |
| 48. Шогда, Шохта..... | дл | | |
| 49. Светица, Светица..... | ёл | | |
- ам

ДРУГИЕ КНИГИ
А. В. КУЗНЕЦОВА

1. Язык земли Вологодской.
Очерки топонимики.
Архангельск: СЗКИ, 1991, 160 стр.
2. Языческая топонимия Заволочья.
Санкт-Петербург: Волхв, 1994, 90 стр.
3. Сухона от устья до устья.
Топонимический словарь-путеводитель.
Вологда: Ардвисура, 1994, 64 стр.
4. Названия вологодских озер.
Словарь лжнотомов финно-угорско-
го происхождения.
Вологда: Ардвисура, 1995, 96 стр.
5. Тотемская церковная география.
Краеведческий альбом.
Тотьма-Вологда: Русское Устье-Ев-
столий, 1997, 120 стр.
6. Корни тотемских фамилий.
Краеведческий словарь.
Тотьма: Русское Устье, 1998, 68 стр.

7. Болванцы на Лысой горе.
Очерки языческой топонимики.
Вологда: Ардвисура, 1999, 100 стр.
8. Шексна - река Велеса.
Топонимический путеводитель по
реке, которой нет.
Вологда: КИО Музей дипломати-
ческого корпуса, 1999, 108 стр.
9. Тотемская церковная старина.
Краеведческий альбом.
Тотьма: Русское Устье, 1999, 120 стр.
10. Тайна топонима Вологда
хранилась в нюксенском болоте.
Вологда: Б.и., 2000, 16 стр.
11. Тайна топонима Тотьма
приоткрылась благодаря А.С. Пушкину.
Вологда: Б.и., 2001, 44 стр.





КУЗНЕЦОВ
Александр Васильевич

СВОД
ВОЛОГОДСКИХ
ВОЛОКОВ

Древние
водно-волоковые пути
по данным топонимики

Тотьма:
Русское Устье
2002

Сдано в производство 4.1.2002
Подписано к печати 11.3.2002
Формат 60×90/32
Бумага писчая
Печать офсетная
Объем 2,8 п.л.
Тираж 100 экз.
Цена договорная